

第44回定期総会 開催

亞細亞 첫女性總會長 選出

總會長에 慶惠重牧師 就任
總會憲法改正等 審議、通過

第四十四回 定期總會
 지난 十月二十一日(火)부터 二十三日(木)까지 福岡中央教會에서 開催됐다.
 民族의 苦難에 同參하는 教會(ペン전 2.21)를 主題로 總代百六十二名中 一二十餘名이 參加한 가운데 宣敎協約을 맺은 教會와 에메니칼關係協議會의 代表들이 參席한 가운데 是는 主要한 獻議案을 採択했다.
 定期總會에 있어서 濠洲連合教會와의 宣敎協約의 批准이 있었다. 濠洲連合教會와는 지난 濠洲連合教會 定期總會에서 이미 宣敎協約을 調印했기 때문에 是에 이 번에는 批准만 했다.
 또한 日本基督敎會와의 宣

揮いて 聖餐式을 執行한
고 獻金은 共和国의 飢餓
로 苦生하는 同胞에게 보
내기로 했다. (獻金約15萬
円)
둘째날은 주로 任員選舉
와 憲法改正에 많은 時間
을 가졌다. 憲法改正은 다
음날까지 繼續하여 一部
는 憲法委員會에 回附시키
고 大部分은 通過시켰다.
그중 女性代表의 總代權承
認과 職制의 整理 長老選
舉에 있어 六十歲 制限撤
廢 등이 包含돼 있다.
二年後에 通過된 改正憲
法을 採択하는 節次만 남
아 있다.
밤에는 宣敎의 밤으로
開拓敎會를 하며 수고하는
同役者들의 報告가 있어 開

있었다.

살임제는 金勇基牧師의
司會, 李相睦長老의 祈禱
崔春子牧師의 說教로 시작
했다. 憲法改正案을 繼續
審議했다. 信仰告白은 神
學委員會에 回附시키고 東
京센타 宣教九〇周年提言
會計監查 規則 KCC理
事等의 承認을 하고 新任
總會長的 說教로 모든 日
程을 마쳤다.

第四十四回總會期的 任
職員은 다음과 같다.

總 會 長 慶惠重牧師
副總會長 金德化牧師
副總會長 李建豪長老
書 記 李炳球牧師
副 書 記 盧政一牧師
財政局長 金太休長老
伝道局長 崔正剛牧師

歷史編纂長 李淸一牧 讚頌歌委員長 金德泳長 世界宣教協力委員長 文泰善牧 會計監查 金鴻植長 金長壽長 沈九鍾長 金英世長 李相睦長	★通過된 獻議案 ① 漢洲連合教会와의 教協約 批准 ② 日本基督教会와의 教協約 調印 ③ 東京센타 構想 ④ 宣教九〇周年提言 ⑤ 會計監查 規則 ⑥ 大阪 KCC 理事承認 ⑦ 西南 KCC 理事承認 ⑧ 信仰告白前文 神學委員會 回附
--	--



日本基督教會와
宣敎協約을調印

日本基督教會(大會會長 多田汎牧師)와의 宣敎協約 調印式이 總會期間中 行했다.

宣敎協約 前文에서 兩教會는 지난 歷史를 悔改 하고 兩教會의 公的인 關係가 再次 새롭게 열려질 것을 願하여 宣敎協約을 맺는다고 했다.

宣敎協約은 三條로 ①職制와 聖禮典을 서로 認定 하고 ②서로의 歷史와 自主性을 尊重하며 ③在日 韓國·朝鮮人을 비롯하여 社會의 少數者에의 宣敎課題에 대처 하기 爲해 協力을 圖謀하기로 하고 實施強要도 三條로 宣敎委員會를 設置하여 年一回 모임을 갖고 ②指針을 만 들고 ③世界改革連盟의 活動에 関하여 協力하기로 했다. 日本基督教會와의 宣敎協約 準備는 一九九六年五月부터 始作하여 準備를 해오다가 이번 調印式을 하게 됐다.



調印을 마치고 日基教会多田議長와 握手하는 李大京牧師



盧政一副書記



李炳球書記



李建豪副總會長



金徳化副総会長



慶恵重総会長

第44回定期総会
任職員・委員長・監査

任職員・委員長・監査

總 務					監 查	讚頌歌委員長	歷史編纂委員長	世界宣教協力委員長	平和統一宣教委員長	神學委員長	試取委員長	憲法委員長	年金局長	人事局長	財政局長	青年局長	社會局長	教育局長	伝道局長	副書記	書記	〃	副總會長	總會長
姜	金	金	沈	李	金	金	李	文	李	辛	金	金	黃	慶	金	金	金	金	崔	盧	李	李	金	慶
榮	長	英	九	相	鴻	德	清	泰	大	鐘	君	榮	義	惠	太	武	聖	性	正	政	炳	建	德	惠
一	壽	世	鍾	睦	植	洙	一	善	京	國	植	植	生	重	休	士	孝	濟	剛	一	球	豪	化	重

財政局

局長
金太休

組織：金太休(長)、金谷贊、金照男、李鍾國、宋聖의 整備
② 總會關係 不動産目錄
③ 一億圓獻金未納教會에 對의 善処
④ 宣教分担金(年) 收入未收金等)
活動方針
① 財政의 健全化(赤字、源を 檢討



憲法委員會

委員長
金榮植

組織：金榮植(長)、鄭燦元、崔正剛、李聖雨、金鉄斗、金鴻植、李鍾善



平和統一 宣教委員會

委員長
李大京

組織：李大京(長)、金榮植、李清一、崔正剛、玄承禎、朴永昊、金広照
活動方針
① 「祖國の 平和と 統一」에 關한 基督者東京會議の 開催
② 北韓同胞의 食糧問題 等救済事業の 実施
③ 北韓訪問團派遣(朝鮮 基督徒連盟과 交流、飢餓 同胞돕기 爲해)



讚頌歌委員會

委員長
金德洙

組織：金德洙(長)、朴憲郁、金聖孝、金健、朴定夫、金必順(準)
活動報告
① 어린이 讚頌歌 翻譯等 着手(二ヶ月内)
② 讚頌歌增刊과 校正에 完全을 期하기로 함
③ 宣教九〇周年을 期하여 讚頌歌普及과 指導에 着手予定



試取委員會

委員長
金君植

組織：金君植(長)、李大京、金榮植、黃義生



會計監査

組織：金鴻植、金長寿、沈九鍾、李相睦、金英世



年金局

局長
黃義生

組織：黃義生(長)、朴米雄、金勇聖、金鴻植、金吉士、崔正剛
活動報告
① 本總會神學路線을 眞摯하게 研究提示
② 類似宗教研究
③ 本總會所屬神學生을 爲한 通敎教育指導(一九九八年三月~四月)
④ 本總會所屬 敎役者를 爲한 特別教育세미나(一九九八年七月~中)
⑤ 一九九九年十月 以降 本總會 標語研究 決定
⑥ 其他 本總會神學에 關한 問題가 있을 때 研究 解答



神學委員會

委員長
辛鐘國

組織：辛鐘國(長)、朴憲郁、金性濟、黃義生、金武士、崔正剛
活動報告
① 本總會神學路線을 眞摯하게 研究提示
② 類似宗教研究
③ 本總會所屬神學生을 爲한 通敎教育指導(一九九八年三月~四月)
④ 本總會所屬 敎役者를 爲한 特別教育세미나(一九九八年七月~中)
⑤ 一九九九年十月 以降 本總會 標語研究 決定
⑥ 其他 本總會神學에 關한 問題가 있을 때 研究 解答

苦難을 克服하며

神戸東部教會가 獻堂式

지난 十月二十六日 神戸 히기행되었다. 그동안 神戸東部教會의 헌당식이 성대 戶東部教會는 神戸市灘区



灘北通りに 있는 약 二평 가량의 비좁은 教會에서 二十余年 동안 예배를 지켰었으나, 이번에 하나님의 기적과 같은 역사도 말미암아 지진으로 피해속에 서도 一七〇평의 땅에 정원 一六二평(최고一九〇평)이 들어갈수 있는 새성전을 완성하고 헌당식을 거행하게 되었다. 교회가 위치하고 있는 곳은 神戸市의 중심가인 三宮에서 도로 八分 정도 걸리는 아주 교통이 편리한 곳이다. 이날에는 總會와 地方會에서 다수의 교역자와 신도들을 비롯하여, 韓國教會와 日本教會에서 約四百余명의 성도들이 모인

가운데 헌당식의 기쁨을 함께 나누며 하나님께 영광을 돌리는 시간이 되었다. 특히, 이날은 그동안 이름도 빛도 없이 수고한 성도들의 감사와 감격의 눈물을 자아 내기도 했다. 당회장 金德洙牧師의 司會로 시작된 獻堂式은 辛鐘國牧師(神戸教會)의 기도과 鄭壽天牧師(西宮教會)의 聖書奉誦(행 2:42, 딤후 3:14, 16)이 있은후, 金炯卓牧師(神戸東部教會 前牧師)의 「하나님의 집」이란 제목의 설교가 있었다.

이어서 長神大 樂科敎授인 李明信敎授의 특송, 李鍾國장로의 교회약사보고, 玄承植長老의 건축경과보고, 尹公壽안수집사의 열의전담문헌낭독, 韓胤周명예장로가 열의봉헌이 있었다. 그리고 총회를 대표해서 姜榮一總務, 韓國교회를 대표하여 金宣慕牧師, 일본 기독교단을 대표하여 宇野稔牧師, 地方會를 대표하여 李聖雨牧師가 祝辭를 한 다음, 趙舜元집사의 祝電披露와 李榮求집사의 인사말, 金炯卓牧師의 축도로

에배와 헌당식을 마쳤다. 二部 순서는 嚴道潤안수집사, 朴龍洙講道師의 사회와 함께, 文泰善牧師의 기도로서 식사를 나누면서 진행되었다. 건축을 담당한 관계자들의 인사말과 그간의 수고와 협력에 대해 감사하는 격려의 말씀등 화기애애한 분위기속에서 진행되었다. 앞으로 지역 사회 전도와 이시대의 선교적 사명을 감당하기 위하여 온 성도들이 하나가 되어 분발할 것을 다짐하였다. (報告 朴龍洙講道師)

世界宣敎 協力委員會

委員長
文泰善

組織：文泰善(長)、金君植、朴永昊、徐康泰、姜仁道、鄭靜子(準)
이어서 長神大 樂科敎授인 李明信敎授의 특송, 李鍾國장로의 교회약사보고, 玄承植長老의 건축경과보고, 尹公壽안수집사의 열의전담문헌낭독, 韓胤周명예장로가 열의봉헌이 있었다. 그리고 총회를 대표해서 姜榮一總務, 韓國교회를 대표하여 金宣慕牧師, 일본 기독교단을 대표하여 宇野稔牧師, 地方會를 대표하여 李聖雨牧師가 祝辭를 한 다음, 趙舜元집사의 祝電披露와 李榮求집사의 인사말, 金炯卓牧師의 축도로

에배와 헌당식을 마쳤다. 二部 순서는 嚴道潤안수집사, 朴龍洙講道師의 사회와 함께, 文泰善牧師의 기도로서 식사를 나누면서 진행되었다. 건축을 담당한 관계자들의 인사말과 그간의 수고와 협력에 대해 감사하는 격려의 말씀등 화기애애한 분위기속에서 진행되었다. 앞으로 지역 사회 전도와 이시대의 선교적 사명을 감당하기 위하여 온 성도들이 하나가 되어 분발할 것을 다짐하였다. (報告 朴龍洙講道師)

宇部教會가 獻堂式을 舉行

西南地方敎人 150名 모여 盛大히



西南地方會所屬인 宇部教會의 新禮拜堂獻堂式이 지난 十月十日(金)午前十一時, 總會와 地方會, 日本基督敎團, 本國教會等의 敎役者와 聖徒 約百五十名이 參席한 가운데 新禮拜堂에서 盛大히 舉行되었다. 本教會担任 崔榮信牧師의 司式으로 시작된 獻堂式은 鄭根德長老(韓國大邱 泛魚教會 祈禱後, 中江洋一講道師(折尾教會)의 聖經奉誦(히브리서 10장 19, 25절)이 있은後, 張榮牧師(韓國大邱泛魚教會担任)의 「하나님의 집」라는 題目의 說敎가 있었다.

이어서 建築委員長 裴基秀長老의 建築經過報告와 奉獻, 堂會長牧師의 奉獻辭와 奉獻祈禱後, 奉獻을 祝賀順序에서 本總會를 대표하여 書記 崔正剛牧師, 敎團九州敎區議長 東島勇氣牧師, 地方會를 대표해서 李先相長老(下関教會)의 祝辭를 한 다음, 崔榮一總務, 宇部地域教會代表 立花豐長老(日本神戶 泛魚教會 祈禱後, 中江洋一講道師(折尾教會)의 聖經奉誦(히브리서 10장 19, 25절)이 있은後, 張榮牧師(韓國大邱泛魚教會担任)의 「하나님의 집」라는 題目의 說敎가 있었다.

創業30年 (1996年)
**韓国への
引越しは……
コスモス**
東京 ☎(03) 3501-1487
大阪 ☎(0729) 39-6911
福岡 ☎(093) 622-3746
代表取締役 金慶得
(東京第一教會 長老)

不動產業務全般
免許番号・愛知県知事③第5426番
太栄企業株式会社
代表取締役 金光洙
(名古屋教會 長老)
事務所 名古屋市熱田区川並町2番21号
(名古屋中央卸売市場入口南側太栄ビル)
電話 052(682)1177(代)
自宅 名古屋市千種区御影町2-55-5
電話 052(711)4398

創業40年
通信・OA・OR機器全般販売・工事
簡易通訳設備
○300MHz使用(FMではない)
○工事不用 ○導入簡単
高徳通信工業
代表取締役 李建豪
(名古屋南教會 長老)
〒490-11 愛知県海部郡大治町大字砂子字村東2336
電話 (052) 431-3156(代)
FAX (052) 431-3190

世界改革教会連盟 東北亞細亞協議會 가台北에서開催

世界改革教会連盟東北亞細亞協議會가 지난 10월 21일부터 30일까지 10일간 台北에서開催했다. 盧植鉉議長의 司會로 三日間の日程이 시작됐다. 이번 協議會는 지난 8월 18일 台北에서 열린 世界改革教会連盟總會後 地域協議會로 告와 亞細亞地域의 課題를 함께 協議하는 貴한 모임을 核問題等이었다. 分科會로서 ①社會正義 ②移住労働者問題 ③女性問題等이 重要課題로 論議됐다.

世界改革教会東北亞細亞協議會 會員教會는 日本・韓國・台灣으로 七教會가 加盟하고 있으며 이번 總會에는 高李麗珍女史(台灣)



釜山でシンポジウム開催 韓・日・在日教会の課題を確認

16回 外登法問題 國際 SYMPOSIUM
解放後(日本敗戦後)半世紀의 檢證과未來에의
7年10月27日~29日 場所:釜山 GLORY CONDO H
CC, 日本外登法問題 全國基督教連絡協議會, 韓國 NCC, 韓國在日同胞



十月二七・二九日、釜山で「第六回外登法問題國際シンポジウム」が開催された。日本からは外登法問題全國キリスト教連絡協議會に加盟する教派・団体と各地外キ連の代表者ら二七名(總會からは李清一牧師、姜仁道牧師、朴太元講師、朴貞子執事、韓國からは、韓國教會在日同胞人權宣教會と、韓國NCC正義と人權委員會の代表ら五五名が参加した。

美・監理教会女性委員会와 協議會 東京センタ 構想을 中心으로 協議

미국・監理教会 女性委員會一行이 總會를 訪問하여 宣敎協議會를 가졌다. 루이스 워렛總務、會計担当者 다카미네委員長等 三名이 訪問했고、本總會에서는 慶惠重副總會長、金君植世界宣敎協力委員長、梁靈芝會長等이 參席했다. 代表團과는 점심을 함께하며 對話를 나누었고 繼續해서 모인 協議會에서는 東京センタ 構想을 中心으로 UMC에 대하여 聖地 등의 提供等、協力關係를 協議했다. 代表團은 좋은 印象을 받고 積極的인 反應을 보였다.

總務總括報告 ①

「和解」에서 「同參」으로 가는 길



總 務
姜 榮 一

우리 主님의 恩恵와 사랑이 第四回定期總會를 맞이해 總代 여러분과 總會에 所屬한 教會위에 豐盛하시기를 祈禱합니다. 또한 本總會의 發展과 復興을 위해 定期總會에 枉臨해 주신 來賓 여러분께 深深한 感謝를 드립니다. 지난 第四三回 總會期 「和解」를 이루시는 하나님의 役事に 同參하는 教會(고후5:18)란 標語아

「和解」를 이루시는 하나님의 役事に 同參하는 教會(고후5:18)란 標語아... 宣敎八〇周年의 活動을 亞細亞의 聖地와 共同으로 運動을 해 왔습니다. 宣敎八〇周年의 活動을 亞細亞의 聖地와 共同으로 運動을 해 왔습니다. 宣敎八〇周年의 活動을 亞細亞의 聖地와 共同으로 運動을 해 왔습니다.

宣敎八〇周年의 活動을 亞細亞의 聖地와 共同으로 運動을 해 왔습니다. 宣敎八〇周年의 活動을 亞細亞의 聖地와 共同으로 運動을 해 왔습니다. 宣敎八〇周年의 活動을 亞細亞의 聖地와 共同으로 運動을 해 왔습니다.

去る十月十三日、第四十五回KCC定期理事會가 KCC三階會議室에서 行われた。理事會는 金榮植理事長의 司會로 進められ、活動報告、決算報告가承認された後、一九九八年度予算と「在日

「外国人住民人權法」制定運動を積極的に推進することと強調された。理事會は最後に、次期KCC理事會を總會に推薦する手続を取って終了した。新理事會は第四十四回總會において承認され、金榮植理事長、盧政一、金吉雄副理事長をはじめとする理事會体制が整えられた。新任の理事會には金武士牧師、李清一KCC總幹事が加えられた。理事會終了後、長年理事としてKCCを支えて下さった金得三牧師の感謝會を持った。

장례

韓國食品・書籍・CD・ビデオ

(株)韓國広場

新宿店：東京都新宿区大久保1-17-7
TEL (03) 3232-5400
FAX (03) 3200-2949

代表取締役 金根熙